



NAUČNÁ STEZKA LESNÁ

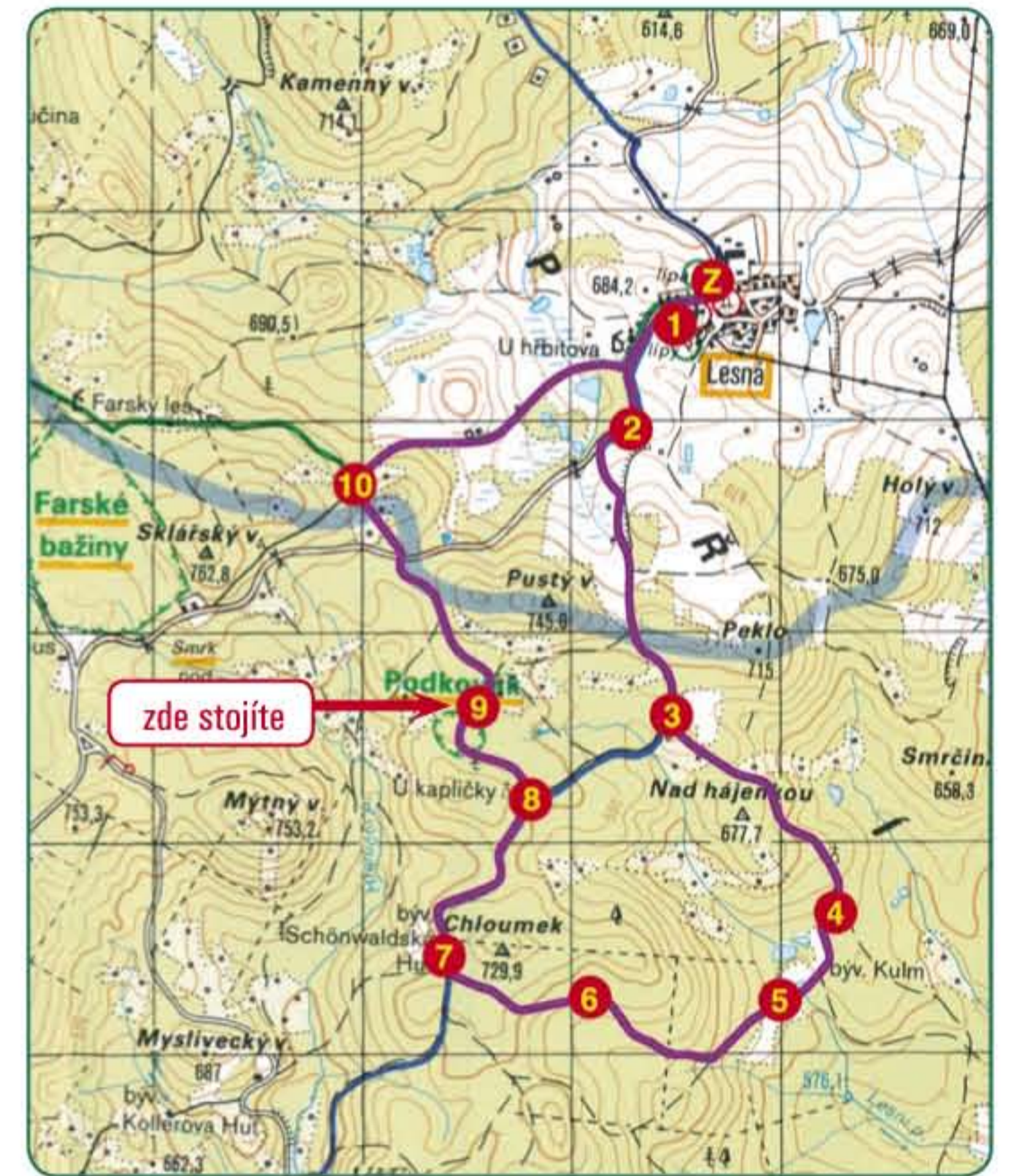
Rašeliniště v přírodní rezervaci Podkovák

9. zastávka

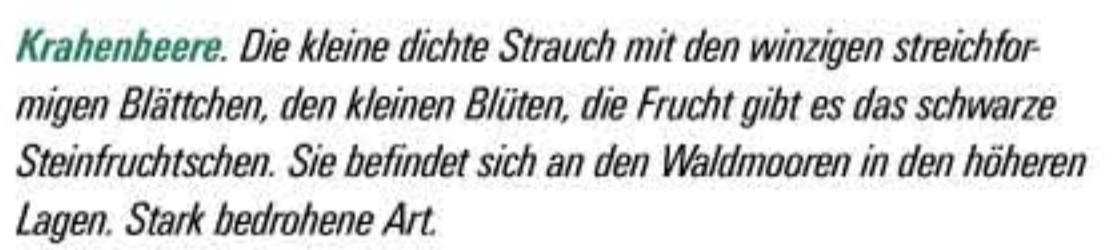
V Českém lese se vytvořila na více místech rašeliniště. Vytvářejí velmi specifické podmínky pro život, proto jsou osídlena velmi charakteristickou květenou a zvířenou. Nejcennější z nich jsou vyhlášeny jako zvlášť chráněná území. Jedním z nich je přírodní rezervace Podkovák, u níž se nacházíme.

Standort Das Hochmoorgebiet im NSG Podkovák (Hufnagel)

Im Český les Gebirge wurden auf vielen Orten die Hochmoore geschaffen. Sie bieten die sehr spezifische Bedingungen für das Tier- und Pflanzleben, deshalb hier sich die sehr spezifische Tierwelt und Pflanzenwelt befinden. Die wertvollste Mooregebiete wurden als NSG bekanntgemacht.



Šiška černá. Drobný vždyzelený hustý keřík s drobnými čárkovitými listy, drobnými kvítky, plodem je černá peckovička. Nachází se na lesních rašeliništích ve vyšších polohách. Silně ohrožený druh.



Krahenbeere. Die kleine dichte Strauch mit den winzigen streichförmigen Blättchen, den kleinen Blüten, die Frucht gibt es das schwarze Steinfruchtschen. Sie befindet sich an den Waldmooren in den höheren Lagen. Stark bedroffene Art.



Vločinyě bahenní je hustě větvený palokř s obvejčitými šedozeleňými listky a drobnými červenými kvítky. Plodem jsou tmavomodré bobule připomínající borůvku, ale jejich šťáva je bezbarvá.

Moorbeere. Der dicht verzweigte Halbstrauch mit den eiförmigen graugrünen Blätter und den winzigen roten Blüten. Die Früchte sind die dunkelblaue Beeren, die an die Heidelbeere ähnliche sind, aber ihrer Saft farblos ist.



Klítkva bahenní. Drobná rostlina s podlouhlými listky, jasně růžovými drobnými kvítky. Plodem je velká červená bobule, která bývala sbírána k jídlu. Typická rostlina vrchovišť. Ohrožený druh.

Gewöhnliche Moosbeere. Die winzige Pflanze mit den länglichen Blättchen und den hellrosigen Blüten. Die Frucht gibt es die grosse rote Beere, die wurde zum Essen gesammelt. Bedroffene Art.



Stromový porost na rašeliništích tvoří borovice blatka. Jde o druh borovice přizpůsobený pouze tomuto extrémnímu stanovišti, takže je u nás velmi vzácný. Na první pohled se od borovice lesní liší tmavějším zbarvením kůry, která je u borovice lesní rezavá.

Der Baumbestand auf der Hochmooren schafft die Hakenkiefer. Diese Kieferart wird sehr gut auf dieser extremen Standort angepasst, so dass bei uns sehr selten ist. Auf dem ersten Blick unterscheidet sich von die gewöhnliche Kiefer durch die dunkelgraue Färbung von der Rinde. Bei Waldkiefer ist die Rinde rostigrot.

LESY ČESKÉ REPUBLIKY, VSTUPTÉ BEZ KLEPÁNÍ

